

Servicio de traducción e interpretación telefónica.

Fecha de la primera publicación: 18/01/2023 14:10

Fecha de la última publicación: 20/02/2023 14:01

Expediente: 265/2022

Tipo de contrato: Servicios

Estado de la tramitación: Adjudicación

Presupuesto del contrato sin IVA: 59.504,14

Presupuesto del contrato con IVA: 72.000

Poder adjudicador: EUDEL-Asociación de Municipios Vascos

Entidad impulsora: G01029503 - EUDEL

Dirección web de Licitación electrónica: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Introducción

Objeto del contrato: Servicio de traducción e interpretación telefónica.

Expediente: 265/2022

Contrato menor: No

Contrato en la gestión del Covid-19: No

Acuerdo Marco: No

Sistema dinámico de adquisición : No

Contratación conjunta : No

Estado de la tramitación: Adjudicación

Tramitación: Ordinaria

Procedimiento de adjudicación:	Abierto Simplificado
Tipo de contrato:	Servicios
Recurso:	No
Licitación electrónica :	Sí
Licitación KPE :	Sí
Dirección web de Licitación electrónica:	https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion
Comunicación:	Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación
Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia :	No

Organismos

Poder adjudicador:	EUDEL-Asociación de Municipios Vascos
Entidad impulsora:	G01029503 - EUDEL
Organo contratación:	Presidente
Tipo poder:	Autoridad regional o local
Principal actividad:	Servicios públicos generales
Contacto Técnico:	Nombre y Apellidos: Ainara Bergaretxe Dirección: Ercilla, 13-48009, Bilbao(Bizkaia) Dirección Web: http://www.eudel.eus Email: bergaretxe.a@eudel.eus Teléfono: +34 944321500
Quorum mínimo de apertura:	2

**Componente de la mesa/
comité:** Nombre: Jose Luis Landaburu Agote
 Función: Idazkari
 Nombre: Francisco Redondo Pérez
 Función: Besterik
 Nombre: Joseba Mirena Intxausti Iztueta
 Función: Besterik

Órgano de recurso: Descripción: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales
 Localidad: Vitoria-Gasteiz
 Email: oarc@euskadi.eus
 Principal: Sí

**El contrato es adjudicado
por una central de
compras:** No

Objeto del contrato

CPV's : CPV: 79530000-8 - Servicios de traducción
 Principal: Sí
 CPV: 79540000-1 - Servicios de interpretación
 Principal: No

**Lugar de ejecución
principal en la UE :** Sí

**NUTS del lugar ejecución
principal:** Código NUTS: ES21
 Principal: Sí
 Descripción: País Vasco

**Contrato cubierto
por el Acuerdo sobre
Contratación Pública
(ACP)** No

División en lotes: No

Se aceptan variantes: No

Se aceptan opciones : No

Precios unitarios : No

**Modo de acceso a los
pliegos:** <https://www.contratacion.euskadi.eus/>

Duración del contrato: Años

Plazo:	1
Prórrogas :	No
La prestación del servicio se reserva a una profesión concreta :	No
Solvencia económica y financiera indicados en los pliegos de contratación :	Sí
Criterios de solvencia indicados en los pliegos de contratación :	Sí
Criterios de adjudicación:	Pluralidad de criterios
Criterios relativos al coste (en caso de pluralidad de criterios):	Criterio: Facturación Ponderación: 20 Criterio: Minutaje Ponderación: 80
Se utilizará subasta electrónica :	No
Lugar de presentación de las ofertas o solicitudes de participación:	Dirección: https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion Dirección Web: http://www.eudel.eus Teléfono: +34 944321500 Email: eudel@eudel.eus
Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación:	Descripción: Español Descripción: Euskera
Las ofertas deben presentarse en forma de catálogos electrónicos o incluir un catálogo electrónico :	No
Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener la oferta (a partir de la recepción de ofertas):	2 Meses

Cláusulas especiales:

Tipo: Medioambientales
 Criterios de Adjudicación: No
 Condiciones especiales de ejecución: No
 Criterios de solvencia técnica: No
 Contratos reservados: No
 Otros: No

Tipo: Sociales
 Criterios de Adjudicación: No
 Condiciones especiales de ejecución: No
 Criterios de solvencia técnica: No
 Contratos reservados: No
 Otros: No

Tipo: Igualdad de Mujeres y Hombres
 Criterios de Adjudicación: Sí
 Condiciones especiales de ejecución: No
 Criterios de solvencia técnica: No
 Contratos reservados: No
 Otros: No

Reservado a talleres protegidos: No

A ejecutar en un programa de empleo protegido: No

Obligación de indicar los nombres y las cualificaciones profesionales del personal asignado a la ejecución del contrato: No

Se trata de contratos periódicos : No

Se utilizará el pedido electrónico: No

Se aceptará la facturación electrónica: No

Se utilizará el pago electrónico: No

Datos económicos

Valor estimado: 59.504,14

Presupuesto del contrato sin IVA: 59.504,14

Presupuesto del contrato con IVA:	72.000
Financiado con fondos de la UE :	No
IVA(s) del presupuesto del contrato:	Tipo de IVA: 21 %, tipo de IVA general
Garantía provisional:	No
Garantía definitiva:	No

Ficheros

Ficheros:	Nombre del fichero: pliegos administrativos_SERV TRADUC 2023_EUS.pdf Tipo de fichero: Pliego de cláusulas administrativas particulares Nombre del fichero: pliegos administrativos_SER TRADUC_2023.pdf Tipo de fichero: Pliego de cláusulas administrativas particulares Nombre del fichero: Pliegos tecnicos_SERV TRADUC_EUS_ES.pdf Tipo de fichero: Pliego de bases técnicas Nombre del fichero: pliego_bases_tecnicas_SERV TRADUC 2023.pdf Tipo de fichero: Pliego de bases técnicas Nombre del fichero: espd-request.xml Tipo de fichero: DEUC Nombre del fichero: espd-request.pdf Tipo de fichero: DEUC
Actuaciones preparatorias:	Nombre del fichero: Justifikazioa_SERV TRADUC 2023.pdf Tipo de fichero: Informe de insuficiencia de medios Nombre del fichero: informe elkarteburu_SERV TRADUC_2023_EUS_ES.pdf Tipo de fichero: Resolución de inicio del expediente

Lotes

Tablón de anuncios

Fecha límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación:	02/02/2023 14:00
Apertura de plicas Sobre único:	Descripción: Sobre A Fecha de apertura: 03/02/2023 09:00 Pública: Sí

Aclaración al pliego: Aclaración: Preguntas.
Fecha aclaración: 19/01/2023
Fichero: preguntas respuestas.pdf

Gestión de ofertas

Empresas Licitadoras: Razón Social: DUALIA TELETRADUCCIONES S L
Fecha registro: 31/01/2023
Razón Social: INTERPRET SOLUTIONS, S.L.
Fecha registro: 02/02/2023

Resolución

Nº de licitadores presentados: 2
Nº de ofertas recibidas de pyme: 2
Nº de ofertas recibidas de otros Estados miembro de la UE: 0
Nº de ofertas recibidas de terceros países: 0
Nº de ofertas recibidas por vía electrónica: 2
Resolución:

Plazo (meses): 12
Estado: Adjudicación
Oferta Adjudicataria: Oferta base

Precio sin IVA: 59.504,14
Precio con IVA: 72.000
Plazo (meses): 12

Adjudicación:

Fecha adjudicación: 20/02/2023
Tipo plazo: Años
Fecha inicio plazo: 01/03/2023
Plazo: 1

Empresa Adjudicataria:

Razón social: DUALIA
TELETRADUCCIONES S L

Precio sin IVA: 59.504,14

Precio con IVA: 72.000

Lugar de ejecución principal en la UE: Sí

NUTS del lugar ejecución principal:

Código NUTS: ES21

Descripción: País Vasco

Principal:

Es probable que el contrato sea objeto de subcontratación: Sí
No

Documentos resolución: Nombre del fichero: 230213-Resolución-adjudicación-Esleiparen-ebazpena.pdf
Tipo de fichero: Resolución Definitiva - Resolución
Nombre del fichero: INFORME ADJUDICACION_SERV TRADUC 2023.pdf
Tipo de fichero: Acta de la mesa

Contrato

Código
del
contrato: 265/2022955_00001
Estado
Contrato: Ejecución
CIF: B20822144
Razón
Social: DUALIA
TELETRADUCCIONES
S L
F.
Firma
Empresa /
Formalización: 20/02/2023

Publicaciones

Publicar en Perfil de Contratante:	Sí
Fecha de publicación:	18/01/2023
Publicar automáticamente en el DOUE:	No

Recurso